

Faire rimer plaisir avec respect

Passion Terre



« L'art de voyager vert »

# GUATEMALA

## LES COULEURS DU PEUPLE MAYA

**VOYAGE ÉCO-RESPONSABLE EN PETITS GROUPES**

Tarif à partir par personne, base 4 personnes :

Occupation double : à partir de 1 790 \$

Supplément occupation simple : 298 \$



## FICHE TECHNIQUE DU VOYAGE

### POINTS FORTS

- 🌿 Voyage en terre guatémaltèque sur le bord des rives du lac Atitlán
- 🌿 Immersion au cœur de la vie locale maya, logement chez l'habitant
- 🌿 Visite de la ville d'Antigua, ville classé au patrimoine mondiale de l'UNESCO envoûtante par son ambiance bohème
- 🌿 Découverte d'initiatives locales, coopérative et ONG solidaire misent à l'honneur
- 🌿 Découverte des marchés colorés, traditionnels authentiques et locaux
- 🌿 Expérience unique, au cœur d'un jardin botanique, sur le thème des plantes médicinales ancestrales
- 🌿 Participation à des ateliers créatifs (arts, tissage...)

## VOTRE ITINÉRAIRE

<b>JOUR 1</b>	<b>ARRIVÉE AU GUATEMALA - ANTIGUA</b>
<b>JOUR 2</b>	<b>ANTIGUA</b>
<b>JOUR 3</b>	<b>SAN JUAN DE LA LAGUNA</b>
<b>JOUR 4</b>	<b>SAN JUAN DE LA LAGUNA</b>
<b>JOUR 5</b>	<b>TOTONICAPAN</b>
<b>JOUR 6</b>	<b>QUETZALTENANGO</b>
<b>JOUR 7</b>	<b>ANTIGUA</b>
<b>JOUR 8</b>	<b>ANTIGUA - DÉPART</b>



## PROGRAMME DÉTAILLÉ

JOUR 1

“ARRIVÉE À GUATEMALA CIUDAD”

DIRECTION ANTIGUA

Arrivée à l’aéroport de Guatemala Ciudad ou d’Antigua. Transfert en véhicule privé et installation à votre hôtel à Antigua. Entre ambiances bohème et paisible, cette ancienne capitale, longtemps oubliée, vit aujourd’hui une belle renaissance. Les demeures de style colonial font désormais d’Antigua, une ville séduisante.

JOUR 2

“PROMENADE ET DÉCOUVERTE”

ANTIGUA

*Repas : déjeuner*

Après un déjeuner à votre hôtel, **visite guidée avec votre guide francophone d’Antigua**, ville coloniale classée au patrimoine mondial de l’UNESCO. Promenades à pieds et découverte de ses patios fleuris, ses ruines romantiques et ses demeures coloniales du 17<sup>ème</sup> siècle. Vous visiterez, entre autres, **l’église de la Merced, les Capuchinas** et le **musée de l’hôtel Santo Domingo**. Au détour des rues pavées de son cœur historique vous découvrirez le **Parque Central**, la calle del Arco, ses églises peintes à chaux, des galeries d’arts et d’innombrables boutiques exposants les produits les plus précieux du pays : bijoux de jade, rhums, cafés grands crus...

Puis vous partirez rejoindre la **plantation de café De La Gente**, dans les environs d’Antigua, pour une visite guidée par un membre cette coopérative solidaire et durable. Vous effectuerez une promenade au cours de laquelle vous sera expliqué le processus de plantation, culture, cueillette et torréfaction de ce noble breuvage, produit phare de l’économie guatémaltèque. Retour et nuit à Antigua.



JOUR 3

“RENCONTRES ET ÉCHANGE EN PERSPECTIVE”

SAN JUAN DE LA LAGUNA

*Repas : déjeuner + souper*

Après le déjeuner, départ avec votre guide francophone pour la petite ville de **Sololá, dans la région de l’Altiplano**. En chemin, vous vous arrêterez dans la ville de **Chimaltenango** pour découvrir l’ONG Maya Pedal, une initiative qui roule ! Cette ONG guatémaltéco-canadienne a pour but de retaper des vélos usagés pour les revendre ou mieux encore les transformer en d’astucieuses « bici-machines ». Fonctionnant exclusivement avec l’énergie générée par un coup de pédale, les engins fabriqués produisent suffisamment d’électricité pour alimenter une pompe à eau, un mixeur, une ponceuse, un broyeur et bien plus encore.



Puis, à Sololá vous découvrirez **le plus traditionnel des marchés de la région** (les mardis et vendredi uniquement). Ici pas de ventes d’articles pour touristes. Les locaux viennent des environs pour vendre et acheter leurs productions. Vous regagnerez ensuite le **village de Panajachel**, sur les rives du magnifique **lac Atitlán**, au départ duquel une lancha (petit bateau à moteur) vous conduira jusqu’au **village indigène Tzutujil de San Juan la Laguna**. Vous serez alors accueillis chez une famille locale avec qui vous passerez le reste de la soirée, un beau moment d’échange. Nuit chez l’habitant.

JOUR 4

“LES TRÉSORS CACHÉS”

SAN JUAN DE LA LAGUNA

*Repas : déjeuner + souper*

Cette journée autour du village de San Juan De La Laguna sera l’occasion d’une **immersion au cœur de la vie locale maya**. En compagnie de



membres de la communauté locale et de votre guide francophone, vous profiterez d'une visite du **Jardin botanique** sur le thème des **plantes médicinales ancestrales**. Vous serez ensuite mis à contribution pour **participer à des ateliers créatifs** de confection de « Quitapenas », ces petites poupées aux vertus magiques font l'objet de nombreuses croyances locales et auraient entre autres le pouvoir d'éloigner le mauvais-œil. Vous serez également initiés à la Marimba, l'instrument national du Guatemala.

**Reste de la journée libre** pour explorer les différents villages bordant le lac grâce aux innombrables lanchas publiques desservant chaque hameau des rives (env. 25GTQ par trajet). Telle une mer intérieure, ce paysage lacustre s'étale sur 130 kilomètres carrés et fait sans conteste partie des plus beaux lacs du monde. C'est en tout cas l'héritage le plus précieux que la géologie ait légué au pays. Nuit chez l'habitant à San Juan de La Laguna.

**JOUR 5** | **“AU RYTHME DES MARCHÉS COLORÉS”** | **TOTONICAPÁN**

*Repas : déjeuner + souper*

Départ en **lancha privée** jusqu'au petit village de **San Antonio Palopo** de l'autre côté du Lac, réputé pour ses terrasses et ses poteries aux couleurs bleues et blanches. Puis vous reprendrez la route pour vous rendre au village de **Chichicastenango**. Vous découvrirez **son marché multicolore** (jeudi et dimanche uniquement), sans doute le plus célèbre d'Amérique Centrale, et son église au culte syncrétique. Cette petite ville du Quiché aux portes de l'Altiplano a longtemps été un important centre de commerce dans la région et reflète aujourd'hui la diversité ethnique et linguistique du pays. Des poteries aux condiments en passant par les plantes médicinales, les bougies, les animaux ou les blouses brodées, les étals des marchands vous séduiront sans nul doute par leurs couleurs éclatantes. En fin de journée, vous regagnerez la **région de Totonicapán**, dans le Quiché où vous serez accueillis dans des **familles d'artisans**, pour une nouvelle expérience unique de partage. Souper et nuit chez l'habitant.

**JOUR 6** | **“AUTHENTICITÉ AU PROGRAMME”** | **QUETZALTENANGO**

*Repas : déjeuner*

Après le déjeuner, c'est en véhicule privé que vous prendrez la route à la découverte du marché de **San Francisco**



**El Alto** considéré comme le plus grand et le plus authentique marché du pays. N'ayant rien de touristique, ce marché regorge de produits en tous genres, de l'artisanat aux vêtements en passant par la nourriture et la vente d'animaux vivants. Sur la place la plus haute du village vous découvrirez ainsi une véritable ménagerie composée de vaches, cochons, canards, chats, chiens ou encore dindons et moutons. En chemin passage par **San Andrés Xecul** afin d'y admirer sa superbe église.

Puis installation à **Quetzaltenango**. Aussi appelée Xela, cette ville d'altitude entourée de montagnes et de volcans offre un magnifique cadre typique et pittoresque. Son centre historique présente d'intéressants bâtiments de style néoclassique parmi lesquels la cathédrale del Espíritu Santo et la gare routière... Vous finirez la journée en compagnie des membres de l'**ONG Trama** et vous participerez à un **atelier d'initiation au tissage traditionnel** (1h env.), pour en apprendre davantage sur les diverses techniques qui font de ces produits le pilier de l'artisanat guatémaltèque.

**JOUR 7** | **“CÉRÉMONIE MAYA”** | **ANTIGUA**

*Repas : déjeuner*

Aujourd'hui, retour sur Antigua où vous disposerez de temps libre pour profiter de l'ambiance si particulière de cette petite ville, visiter son petit musée du chocolat ou encore monter à pied au cerro de la Cruz surplombant la ville. En chemin, arrêt à **Iximche**, site maya où se pratiquent toujours des rites ancestraux par les descendants de ce noble peuple. Organisation sur place d'une **cérémonie maya avec un chaman local**. Vous aurez l'occasion



de découvrir autour du feu sacré la cosmovision maya, une expérience authentique, bien loin du tourisme classique. Nuit à Antigua.

**JOUR 8**

**A BIENTÔT !**

**GUATEMALA CIUDAD**

*Repas : déjeuner*

Déjeuner et temps libre pour effectuer vos derniers achats. Transfert privé de l'hôtel à l'aéroport, selon l'heure de départ de votre vol.

© Rebecca Lejeune et Perrine Juveneton.

**VEUILLEZ SVP NOTER QUE :**

*Votre passeport doit être valide pendant au moins 6 mois après la date de votre départ du Guatemala.*

*Vous n'avez pas besoin de visa pour séjour touristique de moins de 6 mois.*



## TARIF PAR PERSONNE – BASÉ SUR UN MINIMUM DE 4 PERSONNES

**En occupation double : à partir de 1 790 \$**  
*Supplément occupation simple : 298 \$*

### NOS PRIX COMPRENNENT

- 4 nuits en hôtels 3\* charmants et authentiques,
- 3 nuits chez l'habitant,
- Déjeuners et soupers mentionnés au programme,
- Le transport en véhicule privé avec chauffeur,
- Les visites et entrées des sites mentionnées au programme,
- Les services d'un guide local francophone tout le long du circuit,
- Les services de guides locaux pour certaines visites,
- Le prêt d'un téléphone cellulaire pour l'ensemble du séjour avec assistance en français 24h/24,
- Le transport en lancha privée sur le Lac Atitlán,

### NOS PRIX NE COMPRENNENT PAS

- Les vols internationaux (possibilité de les réserver via Passion Terre),
- Les boissons et les dépenses de nature personnelle,
- Les pourboires à votre guide accompagnateur,
- Les visites, entrées et activités non mentionnées programme,
- Les repas non mentionnés au programme,
- La taxe de départ du Guatemala (30\$US, payable à l'aéroport en argent comptant seulement ou peut être incluse dans votre billet d'avion, selon la compagnie aérienne utilisée),
- La taxe de sécurité d'aéroport (3\$US en argent comptant seulement,
- Les assurances liées au voyage

### CONDITIONS

#### Inscription et paiement :

Chaque inscription doit être accompagnée d'un acompte de 600\$ ou le paiement complet selon la date d'inscription, par personne plus les assurances. Le solde est réglable au plus tard à la date indiquée au bas de votre facture.

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 30 jours avant votre date de départ.**

#### Annulations :

Dans le cas d'annulation après le versement du dépôt, celui-ci est retenu.

60 jours et moins avant le départ : le montant total du forfait est 100% non remboursable.

#### Assurances :

Afin de couvrir les frais d'annulation ainsi que les autres risques du voyage, nous vous suggérons une assurance forfait avec la compagnie Manuvie incluant, selon le forfait choisi : Annulation & interruption - Frais médicaux d'urgence - Bagages et effets personnels. *L'assurance doit être prise au moment du dépôt.*

#### Responsabilité :

PASSION TERRE, ses agents et représentants agissent en qualité d'agents de diverses compagnies de transports, fournisseurs des lieux d'hébergement au Canada et à l'étranger. En cas de force majeure, PASSION TERRE se réserve le droit d'annuler, de changer ou de modifier en tout ou en partie le voyage à sa propre et entière discrétion avec ou sans avis préalable aux passagers. De plus, PASSION TERRE se réserve le droit de refuser toute inscription d'une ou plusieurs personnes, si jugée nécessaire pour la bonne marche du groupe.

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

PASSION TERRE INC.  
4060, BLVD St-Laurent, suite 205, Montréal, Qc, H2W 1Y9  
Tél. : (514) 288-6077 - Fax : (514) 288-1098

**GUATEMALA : LES COULEURS DU PEUPLE MAYA**

Date d'inscription : \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

**TARIF PAR**  **en occupation double : à partir de 1 790 \$**  
**PERSONNE :**  **supplément occupation simple : 298 \$**

Je souhaite partager ma chambre avec : \_\_\_\_\_

OU je **voyage seul(e) mais souhaite être jumelé(e)** :

Passager 1	Passager 2 (si occupation double et même adresse)
Nom : _____	Nom : _____
Prénom : _____	Prénom : _____
Date de Naissance : _____	Date de naissance : _____
<b>Important : Merci de joindre une copie de votre passeport avec le formulaire d'inscription</b>	
Num. passeport : _____	Num. passeport : _____
Date d'expiration Passeport : _____	Date d'expiration Passeport : _____

**Non-fumeur**  **Fumeur**  **1 lit**  **2 lits**

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél : ( ) \_\_\_\_\_ Cell. ( ) \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

De qui ou comment avez-vous reçu l'information pour ce voyage ? \_\_\_\_\_

**Je suis en accord avec les conditions telles que lues sur le programme.**

**Signature obligatoire :** \_\_\_\_\_

Je suis en accord pour recevoir la documentation de ce voyage par courriel (facture+informations pratiques)

**Personne à joindre en cas de besoin :** Nom : \_\_\_\_\_ Tél : ( ) \_\_\_\_\_

**ASSURANCES \*** (à régler avec le dépôt – uniquement pour les résidents du Québec)

Il est fortement recommandé que chaque voyageur soit assuré (annulation de vol, médical ...) avant de partir. Nous vous suggérons la **Compagnie d'assurances Financière Manuvie**.

Je veux être assuré(e) **avec Manuvie : contactez Passion Terre au 514-288-6077 pour les tarifs et conditions.**

Je refuse toute assurance (signature obligatoire) : \_\_\_\_\_

**VOLS :**  Je souhaite avoir une proposition pour la partie aérienne avec Passion Terre

Je m'occupe moi-même de réserver mes vols

**PAIEMENT**

Ci-inclus le **dépôt de 600\$ par personne** + le **montant de l'assurance** si applicable requis pour l'inscription

Par chèque fait à l'ordre de Passion Terre

Par carte de crédit : \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_ CVV : \_\_\_\_\_

Nom du détenteur : \_\_\_\_\_

**POUR MIEUX VOUS SERVIR :**

Avez-vous des problèmes de santé ? Si oui, expliquez l'essentiel de ce problème pour une meilleure attention des accompagnateurs :

Avez-vous des allergies alimentaires, si oui lesquelles : \_\_\_\_\_